

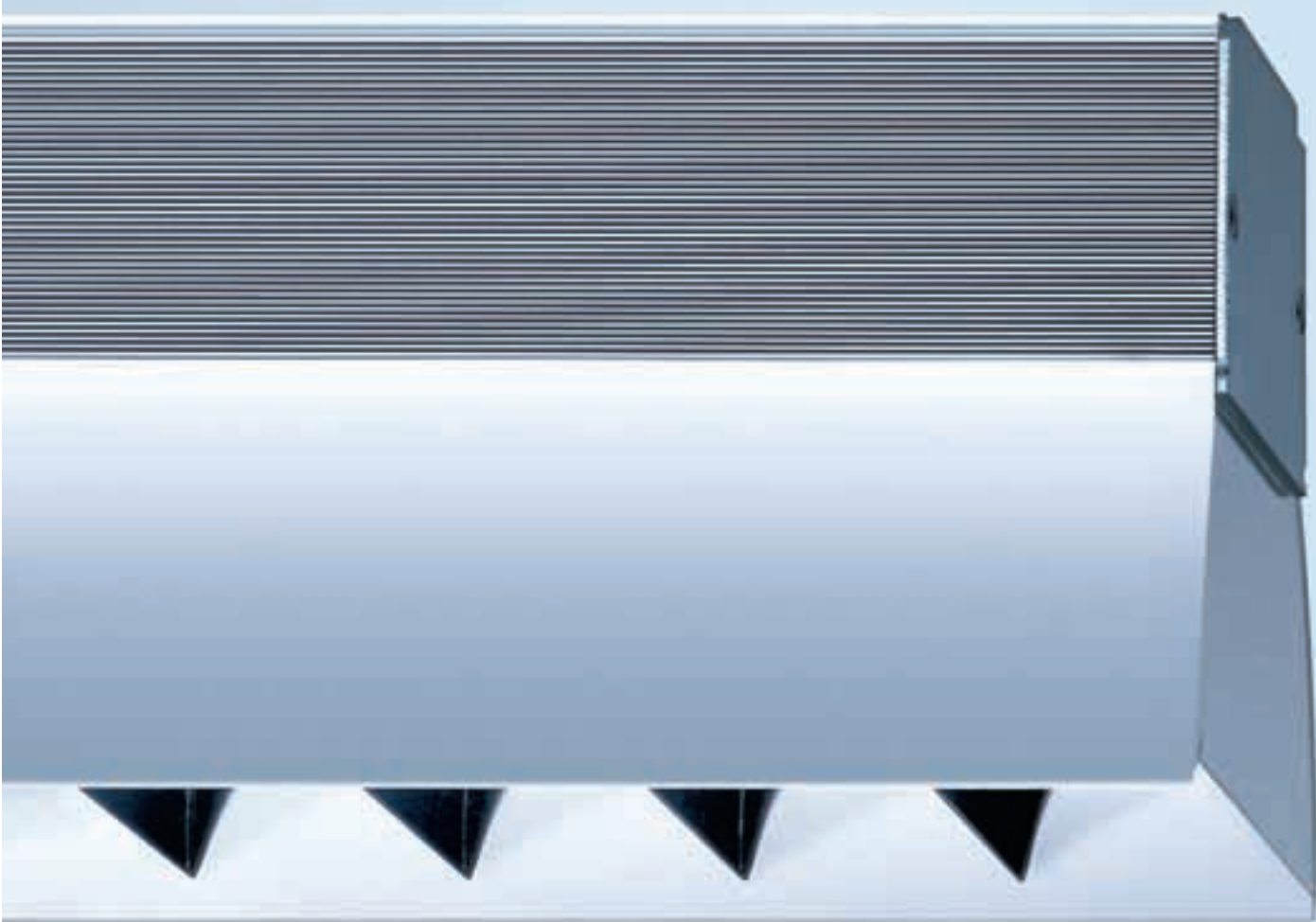
RTX II

Le chemin lumineux
design



RTX II

Le chemin lumineux
design





Le département création d'un studio de design reflète dans son aménagement les exigences des créatifs qui y travaillent, vis-à-vis de leur mission, de leur environnement et d'eux-mêmes. Le luminaire individuel RTX II, grâce à son design moderne, s'inscrit en harmonie dans l'ar-



chitecture des lieux. De plus, par son émission uniquement directe, il garantit un éclairage à la fois efficace et parfaitement adapté aux exigences des postes de travail informatisés en matière de limitation de l'éblouissement.



Pour pouvoir se concentrer quotidiennement pendant des heures, enseignants et élèves ont besoin de conditions d'éclairage parfaites. Le chemin lumineux continu RTX II assure un éclairage général efficace tandis que le wallwasher garantit un éclairage horizontal et vertical répondant aux exigences les plus pointues.





Avant-gardiste par ses matériaux et sa forme

Avec le premier RTX déjà Charles Keller créait un luminaire qui a fait date en matière de design. Le RTX II perpétue ce succès avec des qualités esthétiques et techniques convaincantes. Le nouveau luminaire s'inscrit dans le style avant-gardiste, tant par sa forme que par les matériaux utilisés ; polyvalent, économique et efficace grâce à son émission uniquement directe, il utilise en outre une technique d'éclairage impeccable assurant une lumière exempte d'éblouissement. Grâce aux nouvelles lampes T16, le RTX II apporte une réponse réfléchie à l'exigence de miniaturisation dans le domaine des chemins lumineux. Par sa forme sobre et noble, il s'intègre discrètement dans les architectures modernes. Sa grille fabriquée d'un seul tenant renforce l'impression de compacité du système ; sans joints visibles, elle souligne en outre l'harmonie esthétique du RTX II.

RTX II DESIGN **CHARLES KELLER**

« Le RTX II est aussi bien une réglette individuelle qu'un système offrant un large éventail de solutions lumière pour les applications les plus diverses, de l'espace bureau jusqu'à la salle

de classe. Sa forme pure et logique, le RTX II la doit à sa conception moderne et sobre et au recours intelligent à l'aluminium anodisé. »



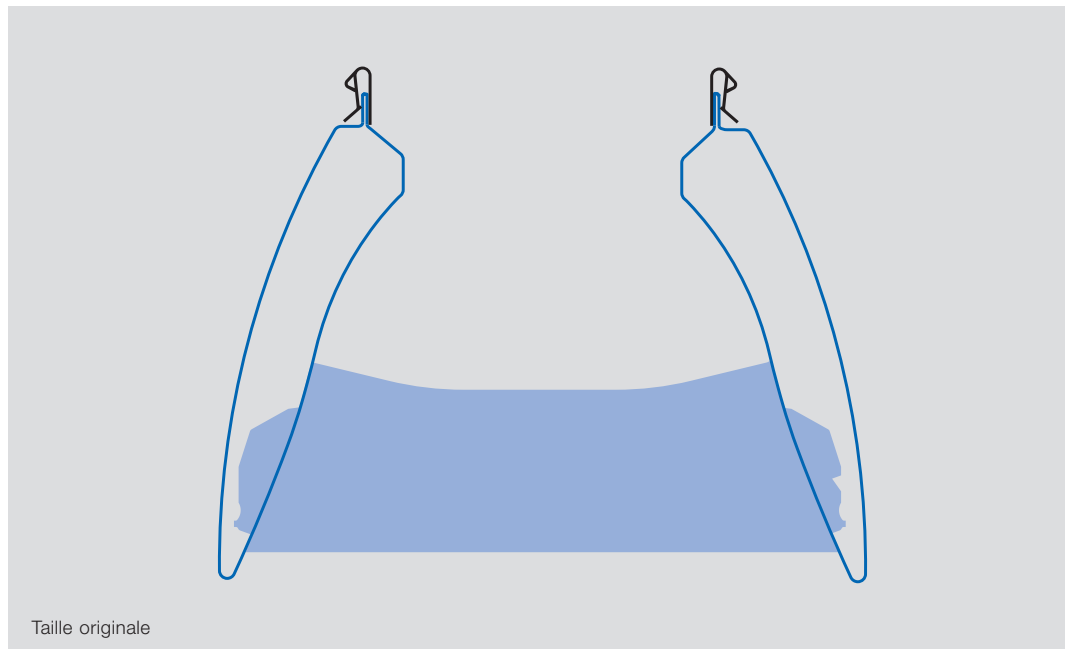


Comfort et Darklight

Quand la technique se fait design

La qualité en continu fabriquée d'une pièce

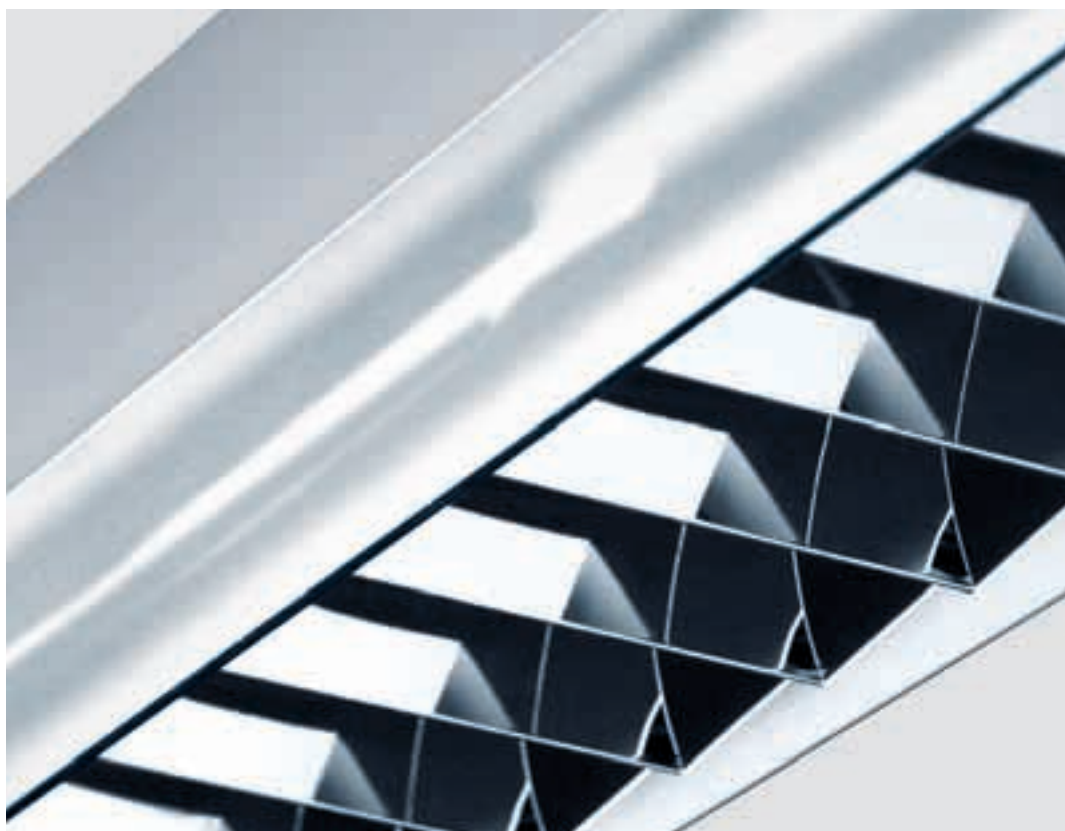
Alliant robustesse et gracilité, le RTX II représente la nouvelle génération de systèmes de chemins lumineux design. Grâce à l'absence de bords extérieurs – un détail qui répond au souci de clarté et d'expressivité –, ce nouveau système s'intègre sans problème dans n'importe quelle architecture.



Comfort RTX II C

Fabriquée d'un seul tenant, la grille Comfort confère au RTX II un trait distinctif, une subtile originalité. À côté de ses atouts décoratifs, la grille Comfort offre des avantages techniques tout aussi importants : un éclairage direct économique pour les salles de classe et les bureaux. Elle produit une ambiance lumineuse d'une agréable clarté et assure en même temps une limitation parfaite de l'éblouissement, conforme à la norme européenne EN 12464.





La grille RTX II Darklight rayonne le purisme de l'avant-garde moderne – un purisme associé à la recherche du fonctionnel. Cette grille aluminium grand brillant fabriquée d'une pièce garantit en effet un défilement impeccable du flux, faisant ainsi du RTX II D un luminaire idéal pour l'éclairage des postes de travail modernes et, d'une manière plus générale, pour toutes les applications impliquant un travail quotidien à l'écran.

Le tableau ci-dessous tient compte, pour chacune des applications considérées, aussi bien des exigences éclairagistes que de l'investissement.

Les cases en bleu indiquent les luminaires les mieux adaptés à l'application.

[illegible]

Une photométrie précise

pour un éclairage optimal des tableaux de classe



Deux situations scolaires classiques : l'examen et la préparation du cours. Deux solutions idéales : le chemin lumineux



RTX II, qui garantit une lumière favorisant la concentration mentale pendant l'examen, et le wallwasher de la même famille

qui assure des conditions d'éclairage optimales pour la préparation du cours suivant. La parfaite coopération entre les

produits de la série RTX II est illustrée en pages 4/5.

La forme Le wallwasher RTX II combine une forme discrète et sobre à une grande efficacité dans l'accomplissement de la mission pour laquelle il a été conçu, à savoir : éclairer des tableaux de classe de manière à en faciliter la lecture et donc l'apprentissage. Mais le wallwasher en lui-même vaut aussi un coup d'œil. Son corps en aluminium extrudé reflète le principe de la clarté et de la solidité qui le signale comme une création typique de Charles Keller. À l'intérieur de cette enveloppe originale, le réflecteur à structure crantée assure une distribution précise de la lumière.



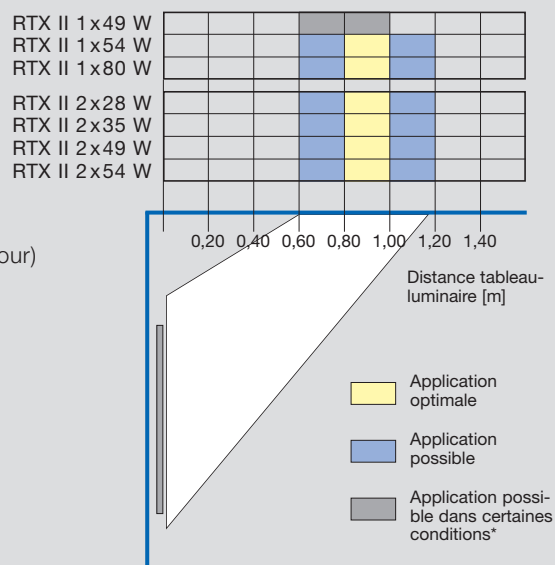
La norme 5035, partie 4 La norme prescrit des éclairages nominaux pour les différentes applications. Ainsi, elle exige un éclairage de 300 lx pour le tableau de classe dans une école de jour, contre 500 lx pour une école du soir et les classes spécialisées. Dans les salles de classe, il faut en outre un éclairage à part pour le tableau. À une hauteur de 1,20 m, l'éclairage vertical doit être au moins égal à l'éclairage nominal horizontal régnant dans la salle. À la même hauteur, l'uniformité d'éclairage doit être de $E_v \min : \bar{E}_v \geq 1 : 1,5$. Pour obtenir un bon éclairage, il est recommandé d'installer les wallwashers en ligne continue sur toute la longueur du tableau (voir fig. ci-dessus). Avec la norme EN 12464, les valeurs d'éclairage ci-dessus sont devenus des éclairages dits « à maintenir ».

La concentration mentale et la lecture, pendant des heures, d'un tableau de classe mettent à très rude épreuve les capacités des écoliers. L'assimilation du savoir dispensé exige aussi, tout banalement, un tableau éclairé de manière suffisante et homogène. Le wallwasher RTX II assure justement le meilleur soutien à la vision dans cette tâche difficile.

Les graphismes ci-contre indiquent les distances possibles entre le wallwasher et le tableau en tenant compte de la norme 5035, partie 4, et pour une hauteur de local de 3 m. Pour les locaux de hauteur sous plafond supérieure à 3 m, il est recommandé de monter le luminaire en suspension. Toutefois, chaque cas doit être étudié séparément.

300 Lux

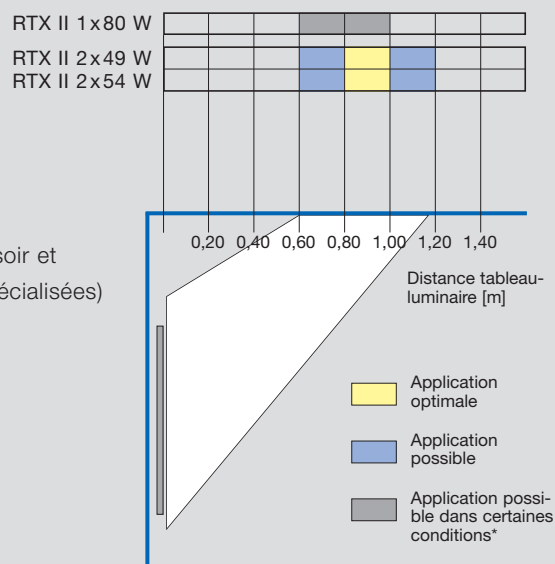
(École de jour)



* Là, la décision dépend fortement des données architecturales et de l'implantation des luminaires.

500 Lux

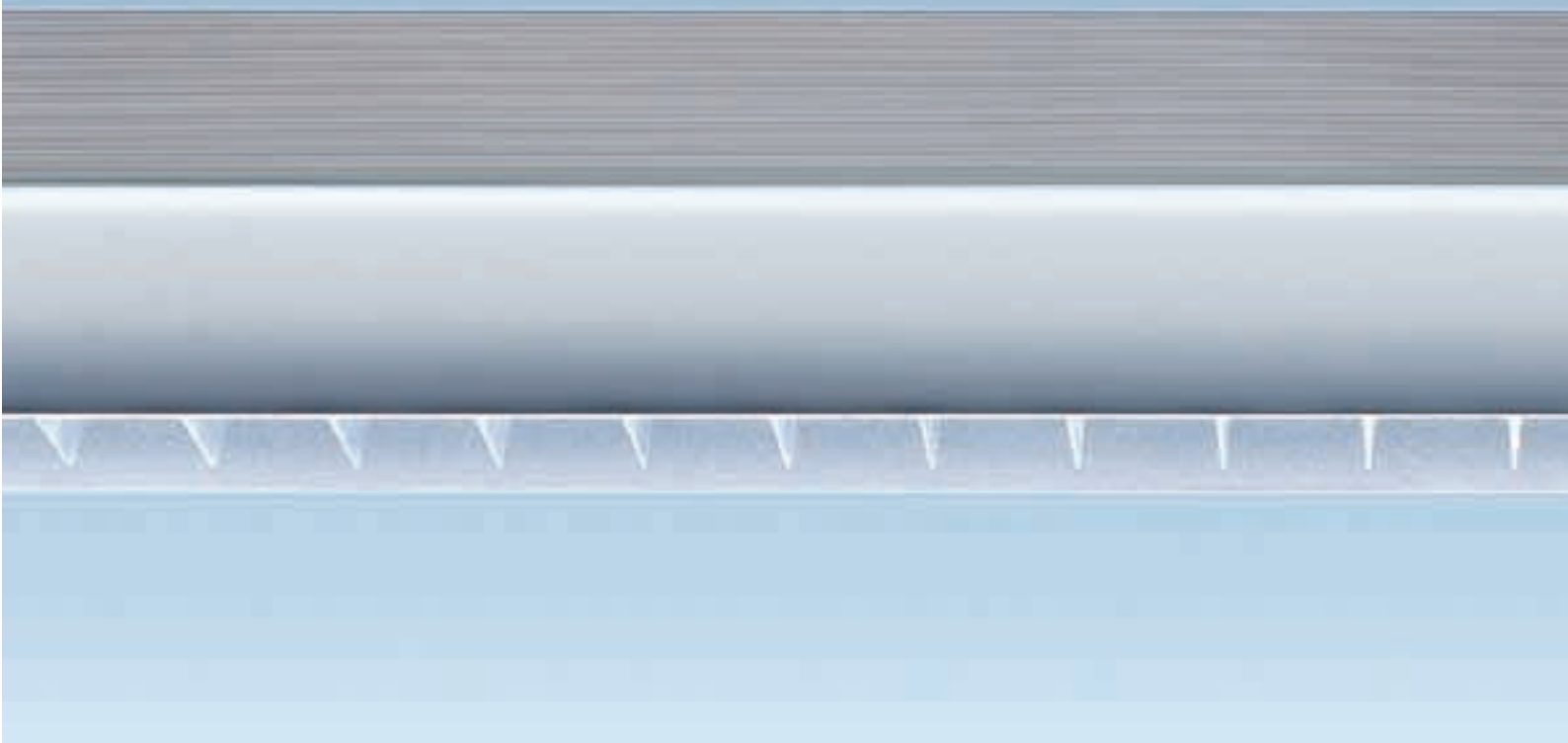
(École du soir et classes spécialisées)



* Là, la décision dépend fortement des données architecturales et de l'implantation des luminaires.

Luminaire individuel ou ligne continue

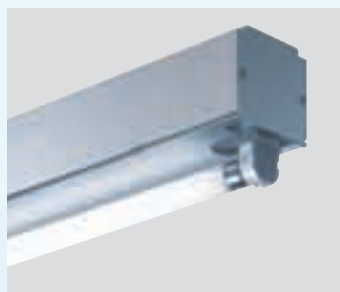
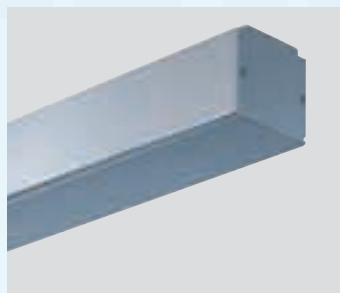
La souplesse grâce à la modularité



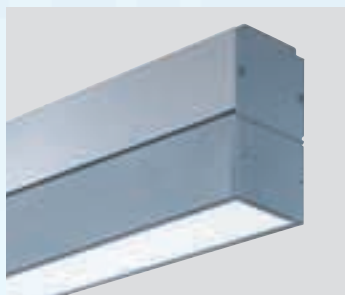
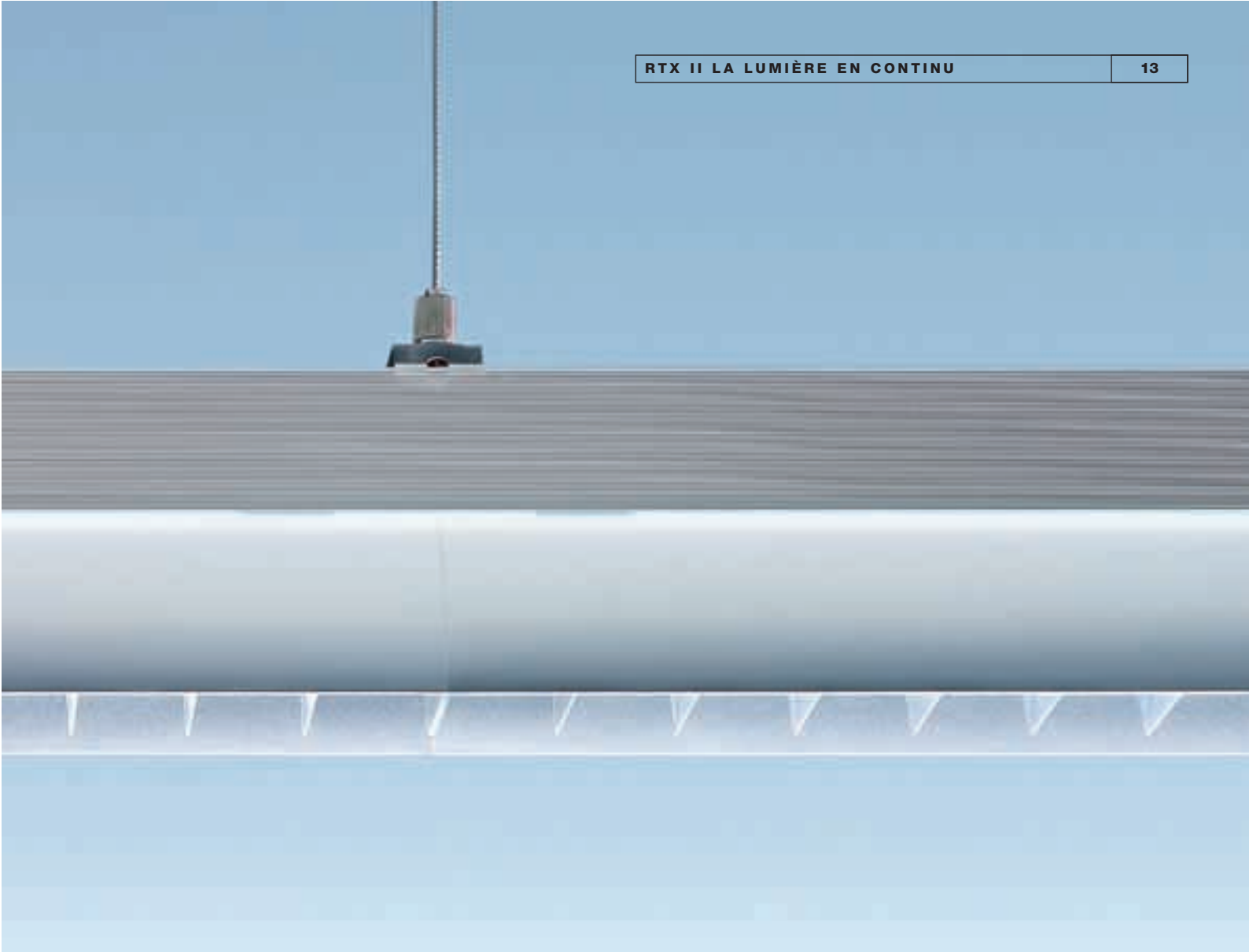
La variation donne le ton

Davantage de lumière ? Avec le RTX II, pas de problème, car ce luminaire s'installe aussi bien en luminaire individuel qu'en chemin lumineux.

Et pour que la lumière puisse être délivrée là où l'on en a besoin, la gamme RTX II prévoit aussi des jonctions en L, en T et en X permettant de changer de direction et de réaliser les structures les plus variées.



Le **couvercle en aluminium** assure l'unité esthétique de l'ensemble lorsque le RTX II est installé en chemin discontinu. Les modules d'éclairage et optiques manquants peuvent d'ailleurs, grâce à la continuité du câblage, être installés ultérieurement en cas de besoin. Le couvercle supplémentaire (profil de recouvrement pour réglette individuelle) est prévu, lui, pour garantir l'unité esthétique dans le cas du montage en **réglette individuelle nue**.



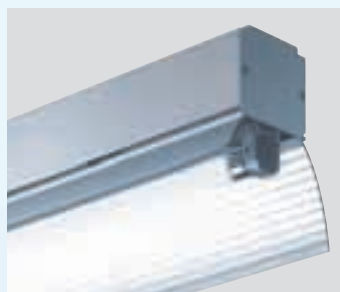
Un design accompli sur toute la ligne. Voilà ce qu'offrent les **optiques Artline** pour les zones d'accueil et les couloirs de prestige. Ces vasques en matière perlée diffusante avec leur brillance vivifiante créent une ambiance agréablement claire.



La grille en **aluminium** en versions Comfort ou Darklight convainc par sa conception originale. Son efficacité et sa conformité absolue aux normes les plus récentes recommandent le RTX II tout particulièrement pour les bureaux et les écoles.

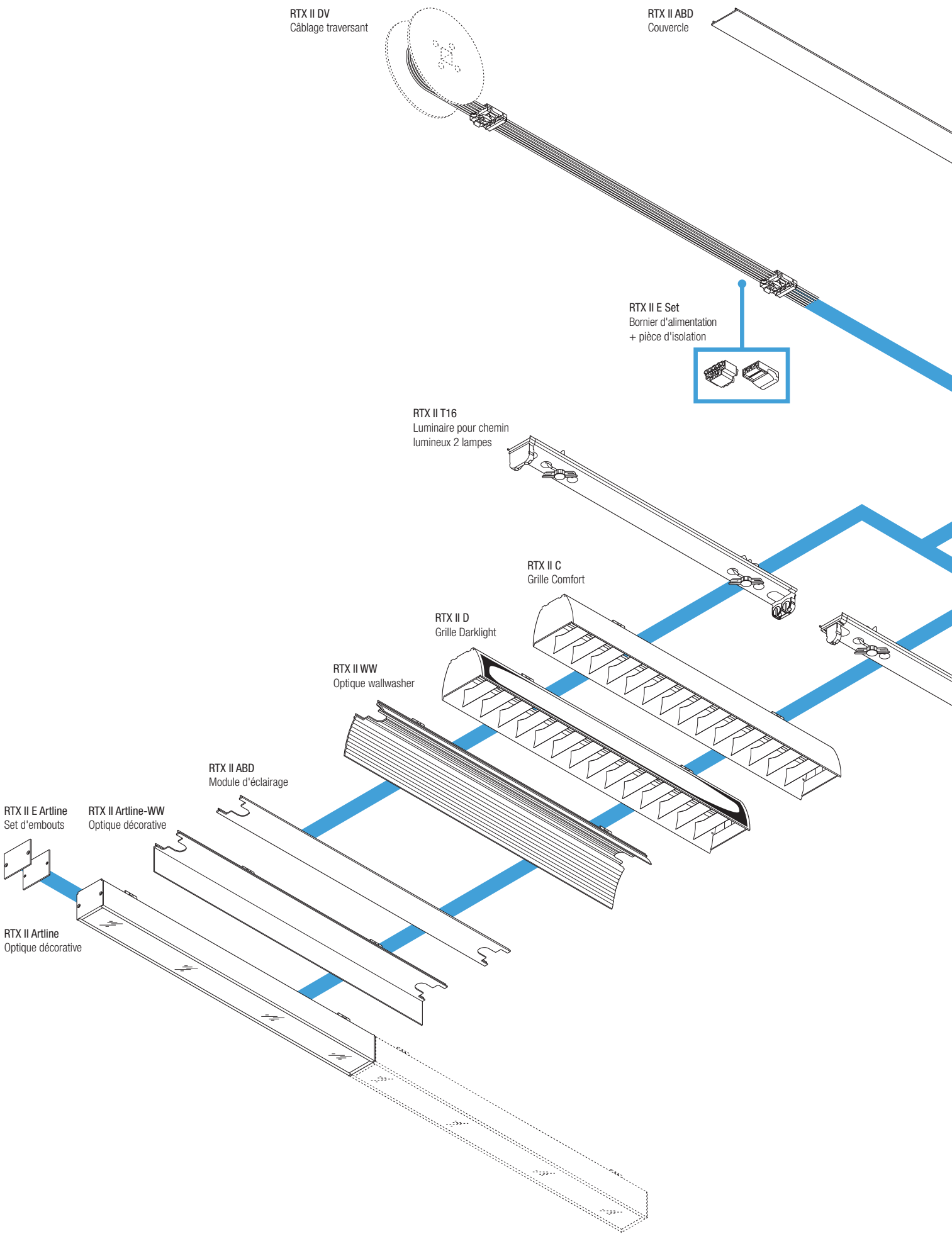


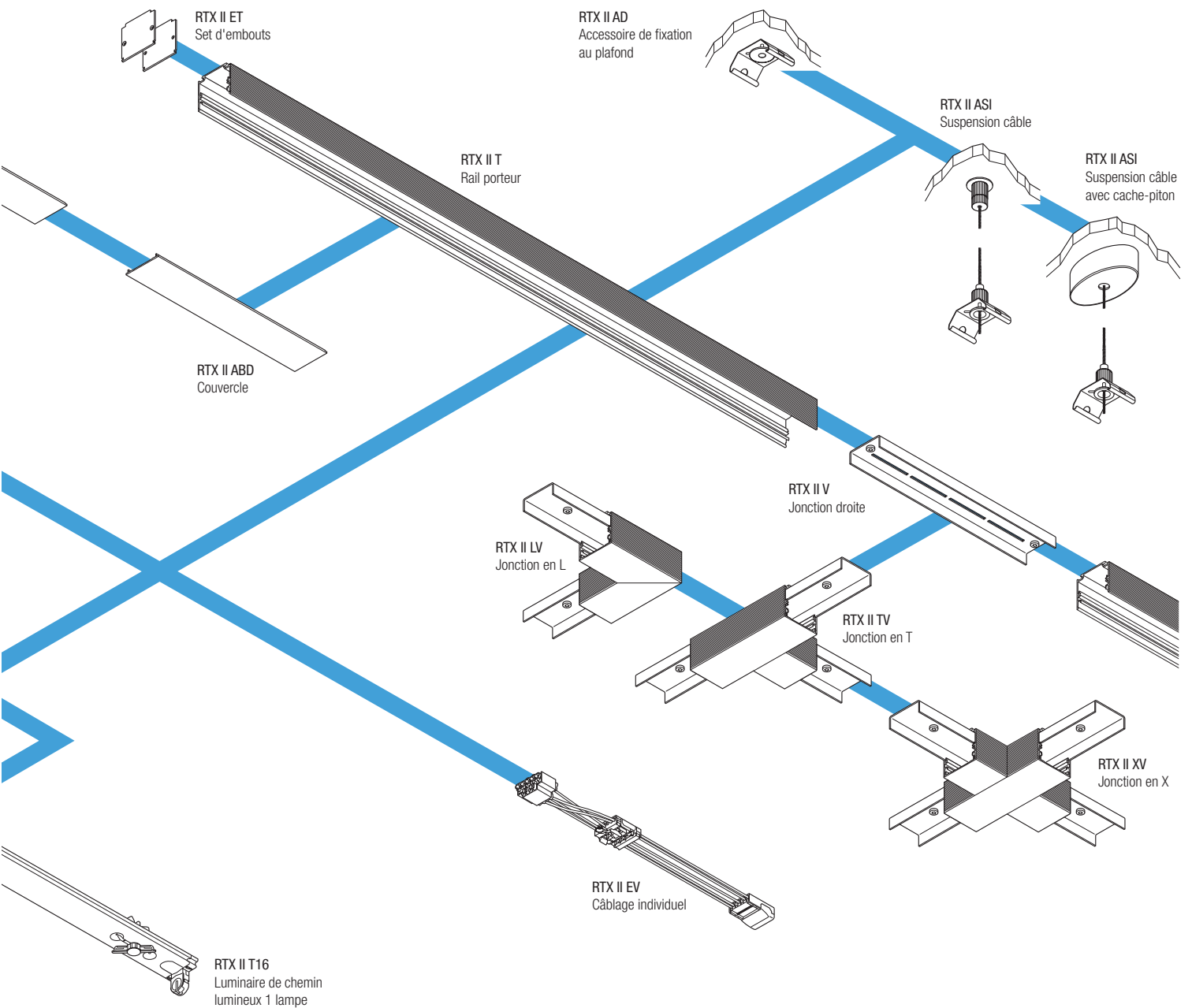
Pour l'éclairage de parois avec un système homogène, la gamme RTX II propose une optique asymétrique.



La gamme RTX II est complétée par un wallwasher conçu spécialement pour **l'éclairage des tableaux de classes**. Grâce à la technique raffinée qu'il met en œuvre, ce luminaire remplit avec brio les exigences difficiles liées à la lecture d'un tableau.

Composition du système RTX II





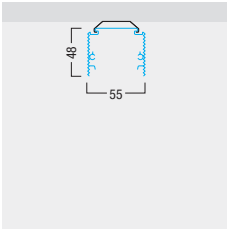
RTX II rails porteurs



- Rail porteur pour montage individuel et en chemin lumineux
- Profilé d'aluminium extrudé, anodisé ton naturel, parties latérales nervurées
 - Section de rail porteur identique pour luminaires à 1 et à 2 lampes ainsi que pour chemins lumineux
 - Trois possibilités d'alimentation au dos, avec 13,5 mm de diamètre par rail porteur
 - Entraxe de fixation max. : 2,5 m

Type	L	kg	Référence
Rail porteur longueur simple			
T 28/54	1177	1,0	22 156 739
T 35/49/80	1477	1,2	22 156 740
Rail porteur longueur double			
T 2x28/54	2354	1,9	22 156 741
T 2x35/49/80	2954	2,4	22 156 742
Rail porteur longueur triple			
T 3x28/54	3531	2,9	22 156 743
T 3x35/49/80	4431	3,6	22 156 744

Le set d'embouts, les composants du câblage ainsi que les jonctions doivent être commandés séparément.



RTX II luminaires pour chemin lumineux

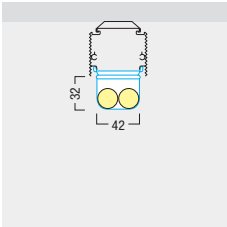
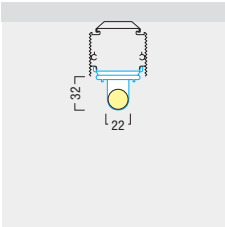


T16

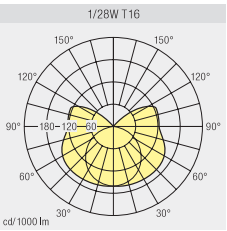
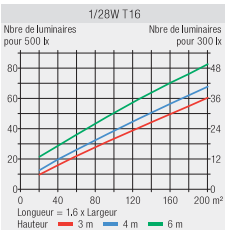
- Luminaires pour chemins lumineux
- Tôle d'acier profilée, laquée blanc à la résine polyester
 - Porte-douilles transparents pré-montés avec douilles T16
 - Sélection de phase sur le connecteur pour circuit à 3 phases
 - Raccordements électrique et mécanique sur le rail porteur sans outil
 - Fixation par la technique du CLIX avec verrous quart de tour escamotables faciles à manier
 - Les luminaires "graduables DALI" sont équipés d'un B.E. pilotable par DALI

Type	L/H	kg	Référence	Référence
À 1 lampe avec B.E.				<i>électronique graduable Dali</i>
1/28 W	1171/49/37	0,9	42 156 745	42 157 181
1/35 W	1471/49/37	1,0	42 156 747	42 157 182
1/49 W *	1471/49/37	1,0	42 156 751	42 157 186
1/54 W	1171/49/37	0,9	42 156 749	42 157 185
1/80 W	1471/49/37	1,0	42 156 753	42 157 187
À 2 lampes avec B.E.				<i>électronique graduable Dali</i>
2/28 W	1171/49/37	1,1	42 156 746	42 157 183
2/35 W	1471/49/37	1,2	42 156 748	42 157 184
2/49 W *	1471/49/37	1,2	42 156 752	42 157 189
2/54 W	1171/49/37	1,1	42 156 750	42 157 188

* Luminaire graduable (pilotable uniquement par signal DALI)



Classe de qualité visuelle	
X=4H Y=8H	S=0,25H
Facteurs de réflexion	70/50/20
UGR transversal	27,4
UGR longitudinal	23,5
Rendements	
η	98 %
η sup.	25 %
η inf.	73 %
FFR	0,35 (26,74)
FBL	1,00



RTX II D grille Darklight



Grille pour luminaires à 1 et 2 lampes

- Grille basse luminance en aluminium anodisé grand brillant
- Grille 1 et à 2 lampes de section identique
- Distribution lumineuse exclusivement directe
- Défilement : $L < 1000 \text{ cd/m}^2$ à 65° , pour données exactes, voir dernier CD-ROM en date
- Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type

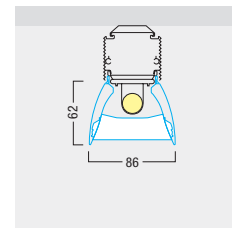
L

kg

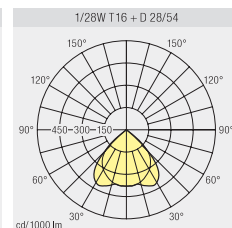
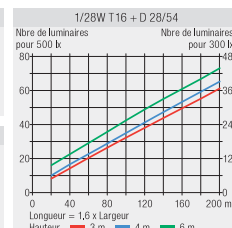
Référence

Grille darklight

D 28/54	1177	0,5	22 156 757
D 35/49/80	1477	0,6	22 156 758



Classe de qualité visuelle	
X=4H Y=8H	S=0,25H
Facteurs de réflexion	70/50/20
UGR transversal	15,3
UGR longitudinal	15,7
65°	$< 200 \text{ cd/m}^2$
Rendements	
η	75 %
η sup.	0 %
η inf.	75 %
FFR	0,00 (0-100)
FBL	1,00



RTX II C grille Comfort



Grille pour luminaires à 1 et 2 lampes

- Grille Comfort en aluminium anodisé mat
- Grille 1 et à 2 lampes de section identique
- Répartition lumineuse exclusivement directe
- Défilement : $L < 1000 \text{ cd/m}^2$ à 65° , pour données exactes, voir dernier CD-ROM en date
- Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type

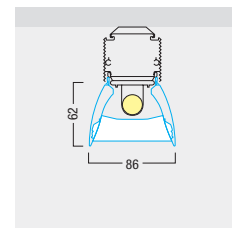
L

kg

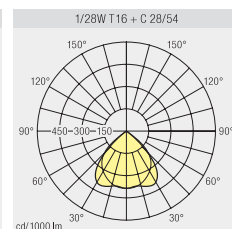
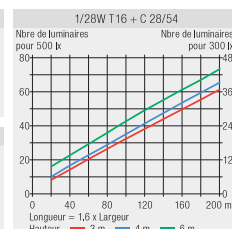
Référence

Grille Comfort

C 28/54	1177	0,5	22 156 755
C 35/49/80	1477	0,6	22 156 756



Classe de qualité visuelle	
X=4H Y=8H	S=0,25H
Facteurs de réflexion	70/50/20
UGR transversal	15,3
UGR longitudinal	15,8
65°	$< 200 \text{ cd/m}^2$
Rendements	
η	75 %
η sup.	0 %
η inf.	75 %
FFR	0,00 (0-100)
FBL	1,00



RTX II WW optique wallwasher



Grille pour luminaires à 1 et 2 lampes

- Optique wallwasher 1 et 2 lampes de section identique
- Répartition asymétrique du flux
- Wallwasher en aluminium anodisé avec réflecteur à structure crantée
- Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type

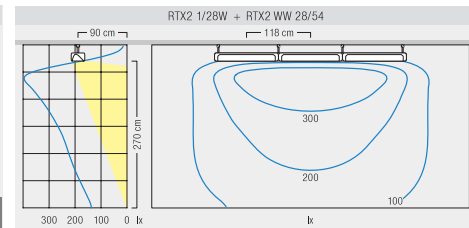
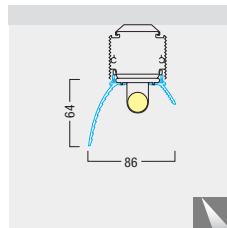
L

kg

Référence

Wallwasher

WW 28/54	1177	1,0	22 156 761
WW 35/49/80	1477	1,2	22 156 762



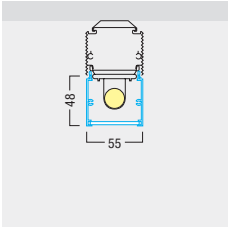
RTX II Artline



T16

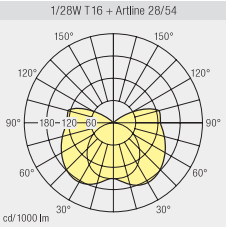
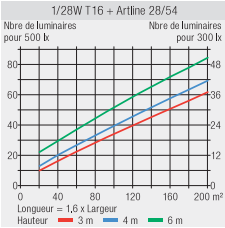
- Grille pour luminaires à 1 lampe
- Optique décorative composée d'un cadre en aluminium extrudé, anodisé ton naturel, et d'une vasque en matière perlée diffusante
 - Répartition symétrique du flux
 - Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type	L	kg	Référence
Artline			
Artline 1/28/54	1177	1,0	22 156 769
Artline 1/35/49/80	1477	1,3	22 156 770



Classe de qualité visuelle	
X=4H Y=8H	S=0,25H
Facteurs de réflexion	70/50/20
UGR transversal	-
UGR longitudinal	-

Rendements	
η	95 %
η sup.	20 %
η inf.	75 %
FRL	0,26 (21:79)
FBL	1,00



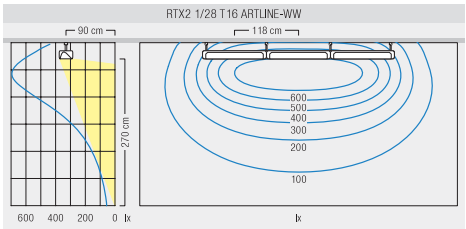
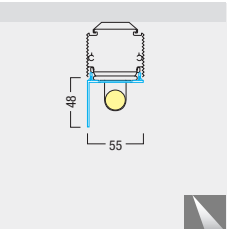
RTX II WW Artline



T16

- Grille pour luminaires à 1 lampe
- Optique décorative en profilé d'aluminium extrudé, anodisé ton naturel
 - Répartition asymétrique du flux
 - Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type	L/H	kg	Référence
Wallwasher Artline			
Artline-WW 1/28/54	1177/55/48	0,5	22 156 771
Artline-WW 1/35/49/80	1477/55/48	0,7	22 156 772



RTX II ET set dembouts pour rail porteur



- Set d'embouts
- En aluminium anodisé ton naturel
 - Fixation sur le rail porteur par deux vis Torx comprises dans la livraison

Type	Référence
Embout dextrémité	
ET Set	22 128 084

Le set d'embouts doit être commandé séparément (1 set = 2 embouts + 4 vis Torx)

RTX II set dembouts Artline



- Set d'embouts Artline
- Cache en extrémité à fleur avec l'optique symétrique Artline
 - Fixation à l'aide de 2 vis Torx

Type	Référence
Embout dextrémité	
E Artline Set (paire)	22 157 147

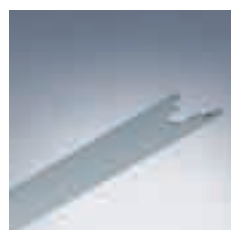
Set d'embouts à commander séparément (1 set = 2 embouts)

RTX II couvercle

Couvercle

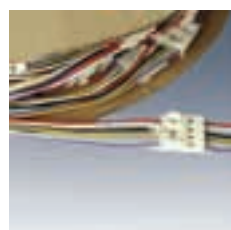
- En profilé d'aluminium extrudé, anodisé ton naturel
- Fixation par encliquetage sur le rail porteur à l'aide de 4 ressorts pré-montés

Type	L/I/H	kg	Référence
Couvercle			
ABD 1177	1177/55/52	0,3	22 156 773
ABD 1477	1477/55/52	0,4	22 156 774
ABD 589	590/55/52	0,2	22 156 775
ABD 739	740/55/52	0,2	22 156 776

Couvercle pour réglette individuelle RTX II

Couvercle pour module d'éclairage

- En profilé d'aluminium extrudé, anodisé ton naturel
- Pour utilisation comme réglette individuelle sans optique
- Couvercle identique pour 1 et 2 lampes

Type	L/I/H	kg	Référence
Couvercle			
ABD 1177	1177/55/52	0,3	22 157 145
ABD 1477	1477/55/52	0,4	22 157 146

RTX II câblage traversant

Câblage traversant pour chemin lumineux

- Câblage continu sans points d'interruption, d'où une sécurité électrique élevée
- Thermorésistant jusqu'à 105 °C
- Uniquement câble en rouleau (nombre de luminaires nécessaires = nombre de câblages traversants nécessaires)

Type	Référence
Câblage traversant	
DV 7x1,5 mm² 28/54	22 156 777
DV 7x1,5 mm² 35/49/80	22 156 781

Le set d'alimentation doit être commandé séparément.

RTX II E set d'alimentation

Set d'alimentation

- Bornier à 7 pôles et élément isolant

Type	Référence
Set d'alimentation	
E Set	22 156 782

Pour les chemins lumineux, continus et discontinus, le set d'alimentation doit être commandé séparément. Pour les luminaires individuels, le set d'alimentation est compris dans la livraison.

RTX II câblage pour luminaires individuels



Câblage pour luminaire individuel

- Thermorésistant jusqu'à 105 °C

Type

Référence

Câblage pour luminaire individuel

EV 5x1,5 mm² 28/54	22 066 685
EV 5x1,5 mm² 35/49/80	22 156 783

Le set d'alimentation est livré avec le câblage.

RTX II jonctions



Jonctions

- Jonction droite zinguée
- Jonctions en L, T et en X en profilés d'aluminium extrudé coupés en biais, élément porteur zingué
- Possibilité d'alimentation aux jonctions d'angle

Type

L/I/H

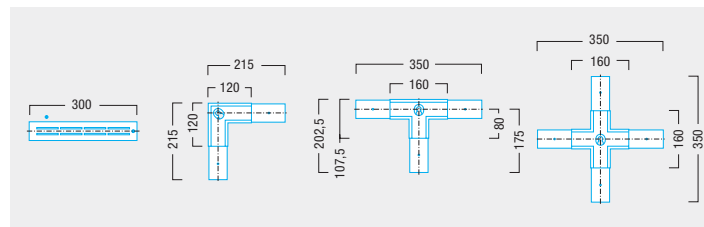
kg

Référence

Jonctions

LV jonction en L anodisée	120/120/48	0,5	22 156 793
TV Jonction en T anodisée	160/120/48	0,6	22 156 794
V Jonction droite zinguée	—	0,3	22 156 792
XV jonction en croix anodisée	160/160/48	0,8	22 156 795

Les jonctions sont à commander séparément.



RTX II ASI suspension à câble avec cache-piton



Suspension à câble pour luminaires RTX II

- Cache-piton elliptique en matière plastique blanche avec bornier pour 6 pôles + terre
- En câble d'acier galvanisé
- Diamètre : 1,8 mm
- Suspension à câble et accessoire de fixation au plafond nickelés
- Ressort de retenue V2A
- Hauteur réglable en continu
- Clips de fixation en acier à ressort inox
- Entraxe de fixation max. : 2,5 m

Type

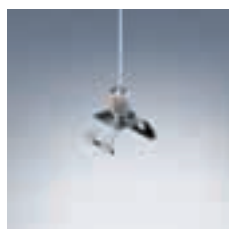
H

Référence

Suspension à câble

ASI1000	1000	22 156 788
ASI2000	2000	22 156 789

Suspension à câble RTX II ASI



Suspension à câble pour luminaires RTX II

- En câble d'acier galvanisé
- Diamètre : 1,8 mm
- Suspension à câble et accessoire de fixation au plafond nickelés
- Ressort de retenue V2A
- Hauteur réglable en continu
- Clips de fixation en acier à ressort inox
- Entraxe de fixation max. : 2,5 m

Type

L/I/H

kg

Référence

Suspension à câble

TECTON ASI 1000 mm O-L	2/2/1000	0,1	22 128 443
TECTON ASI 2000 mm O-L	2/2/2000	0,1	22 128 459

RTX II AD fixation au plafond



- Fixation au plafond
- Clips de fixation en acier à ressort inox
 - Fixation par encliquetage sur rail porteur
 - Entraxe de fixation max. : 2,5 m

Type	L/I/H	Référence
Élément de fixation au plafond		
TECTON AD	28/42/9	22 128 005

RTX II câble d'alimentation transparent



Type	H	Référence
Câble d'alimentation transparent		
3x0,75 1,0 m transparent	1000	42 120 919
3x0,75 1,5 m transparent	1500	42 120 900
3x0,75 10,0 m transparent	10000	22 127 714
5x0,75 1,0 m transparent	1000	22 125 146
5x0,75 1,5 m transparent	1500	22 125 152
5x0,75 10,0 m transparent	10000	22 127 720

INDUSTRIE ET TECHNIQUE



BÂTIMENTS DU TRANSPORT PUBLIC ET PARKINGS



VENTE ET PRÉSENTATION



ART ET CULTURE



SPORTS ET LOISIRS



BUREAUX ET FORMATION



HÔTELLERIE ET GASTRONOMIE



HÔPITAUX ET MAISONS DE RETRAITE



Zumtobel Staff est votre partenaire fiable et compétent pour un éclairage innovant. Société à vocation internationale, Zumtobel Staff vous apporte toujours la solution idéale dans tous les domaines de l'éclairage professionnel :

[Industrie et technique](#)

[Sports et loisirs](#)

[Bâtiments du transport public et parkings](#)

[Bureaux et formation](#)

[Vente et présentation](#)

[Hôtellerie et gastronomie](#)

[Art et culture](#)

[Hôpitaux et maisons de retraite](#)

[Sécurité et confiance](#)

[Active Light](#)

Zumtobel Staff compte parmi les plus grandes entreprises internationales de l'industrie de l'éclairage et possède des sites de production en Autriche, en Allemagne, en Australie et aux États-Unis, des bureaux de vente dans tous les marchés européens importants et des représentations dans la plupart des régions du monde.

Leader en matière d'innovation, nous offrons à nos clients une compétence globale au niveau du conseil et de l'aide à la conception des projets, des produits de haute qualité ainsi que des technologies tournées vers l'avenir – depuis le luminaire individuel jusqu'à la gestion électronique de l'éclairage.

Notre vision : Par la lumière, nous voulons créer des univers de sensations et de perceptions, faciliter le travail et améliorer la communication et la sécurité, tout en demeurant conscients de notre responsabilité vis-à-vis de l'environnement.

Projecteurs et rails	
Systèmes	
Downlights/Uplights	
Luminaires encastrés	
Plafonniers et luminaires suspendus	
Luminaires lèche-mur	
Lampadaires, lampes de table et appliques	
Réglettes individuelles et chemins lumineux	
Armatures intérieures	
Luminaires à protection augmentée	
Gestion de l'éclairage	
Éclairage de secours	
Gaines techniques à usage médical	

France

Zumtobel Staff France sarl
1, rue Margueritte
F-75017 Paris
Tél. +33/(0)1/56.33.32.50
Fax +33/(0)1/56.33.32.59

Zumtobel Staff France sarl
7, rue du Parc "Valparc"
F-67205 Oberhausbergen
Tél. +33/(0)3/88.13.78.10
Fax +33/(0)3/88.13.78.14

Zumtobel Staff France sarl
2, rue de la Cense
F-59491 Villeneuve d'Ascq
Tél. +33/(0)3/20.72.01.23
Fax +33/(0)3/20.72.05.44

Zumtobel Staff France sarl
14, rue Gorge de Loup
F-69009 Lyon
Tél. +33/(0)4/72.53.97.42
Fax +33/(0)4/72.53.91.65

Suisse

Zumtobel Staff AG
Thurgauerstrasse 39
CH-8050 Zürich
Tél. +41/(0)1/305 35 35
Fax +41/(0)1/305 35 36
<http://www.zumtobelstaff.ch>

Zumtobel Staff SA
Romanel-sur-Lausanne
Ch. des Fayards 2
Z.I. Ouest B
CH-1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. +41/(0)21/648 13 31
Fax +41/(0)21/647 90 05
<http://www.zumtobelstaff.ch>

Zumtobel Staff SA
Pregassona
Via delle Scuole 28, C.P.117
CH-6963 Pregassona (Lugano)
Tél. +41/(0)91/942 61 51
Fax +41/(0)91/942 25 41
<http://www.zumtobelstaff.ch>

Belgique

Zumtobel Staff Benelux N.V.
Rijksweg 47 - KMO Zone Pullaar
B-2870 Puurs
Tél. +32/(0)3/860.93.93
Fax +32/(0)3/886.25.00

Zumtobel Staff Benelux S.A.
Rue de Gembloux 89
B-5002 Namur
Tél. +32/(0)81/71.92.42
Fax +32/(0)81/71.92.40

Luxembourg

Zumtobel Staff Benelux S.A.
Rue de Luxembourg 177
L-8077 Bertrange
Tél. +352/26.44.03.50
Fax +352/26.44.03.51

Head office

Zumtobel Staff GmbH
Schweizer Straße 30
Postfach 72
A-6851 Dornbirn
Tél. +43/(0)5572/390-0
Fax +43/(0)5572/22 826

International Freephone/fax Numbers:

Tél. 00800 THE LIGHT
ou 00800 843 54448
Fax 00800 0843 5444

E-Mail: info@zumtobelstaff.co.at
<http://www.zumtobelstaff.com>

Article n° 04 797 368-F 10/02 © Zumtobel Staff
Les contenus techniques correspondent à l'état au moment de l'impression.
Sous réserve de modifications.
Veuillez vous renseigner auprès de votre bureau de vente compétent.
Imprimé sur papier sans chlore. Imprimé sur Luxosamt Offset.